

WINDY Hz ACCEL



SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 €  
Zone Industrielle Les Giranaux  
70100 ARC-LÈS-GRAY - FRANCE  
RCS VESOU L 425 650 090  
SIRET 425 650 090 00011  
N° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

FR 1. Introduction

Le WINDY Hz ACCEL est un capteur de mouvement en trois dimensions sans fil et autonome. Il permet la remontée automatique du store lorsque celui-ci est soumis à des secousses provoquées par le vent. La détection des secousses correspond à un seuil de sensibilité. Si le store est aussi associé à un capteur soleil, les jours venteux et ensoleillés, le WINDY Hz ACCEL détecte les mouvements intempéstifs et bloque l'ouverture du store pour le protéger.

Le WINDY Hz ACCEL est conçu uniquement pour les stores terrasse à bras de type banne, coffre ou cassette. Le WINDY Hz ACCEL est compatible avec les moteurs SIMU-Hz : (Hz.02, DMI Hz, ESP Hz, ZSP Hz, SR40/50/60).

2. Sécurité et responsabilité

2.1. Responsabilité

Ces notices doivent être conservées par l'utilisateur. Le non respect de ces instructions ou l'utilisation du produit hors de son domaine d'application est interdit et entraînerait l'exclusion de la responsabilité et de la garantie SIMU. Ce produit SIMU doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat. L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit. Avant toute installation, vérifiez la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Si un doute apparaît lors de l'installation de ce produit et/ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur SIMU ou aller sur le site www.simu.com.

2.2. Consignes spécifiques de sécurité

- Ne jamais laisser tomber, choquer, percer, immerger le capteur.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants pour nettoyer le capteur.
- Ne pas le nettoyer au jet d'eau, ni sous haute pression.
- S'assurer que le capteur est toujours propre et vérifier son bon

fonctionnement régulièrement. Ce capteur ne protège pas votre store en cas de forte rafale de vent. En cas de risques météorologiques de ce type, s'assurer que le store reste fermé.

Avertissement

Ce produit contient des piles bâtons. Ne pas avaler la pile : risque de brûlures chimiques en à peine 2 heures pouvant être mortelles. En cas d'introduction de la pile dans une partie du corps ou en cas de doute, appelez immédiatement un médecin. Tenir hors de portée des enfants les piles (neuves et usagées) et le produit. Si le compartiment pile ne ferme plus, ne plus utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants. Risque d'explosion, de fuite de liquide ou de gaz inflammables de la pile si elle est maintenue à haute température (four chaud, feu), écrasée, coupée, ou soumise à une pression de l'air extrêmement faible. Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

3. Contenu (Figure A)

Désignation	Q.
a Capteur	1
g Support	1
c Adhésif double face	2
d Piles 1,5 V, type AAA (LR03)	2

4. WINDY Hz ACCEL en détails (Figure B)

- e. Couvercle
- f. Capteur
- g. Support
- h. Potentiomètre
- i. Voyant rouge
- j. Voyant vert
- k. Logement des piles
- l. Bouton de programmation (PROG.)

5. Installation

5.1. Préconisations (Figure C)

Le WINDY Hz ACCEL se fixe sur la barre de charge au niveau des extrémités ou au milieu. La détection des secousses est plus sensible au niveau des extrémités. Le WINDY Hz ACCEL ne doit jamais être enfermé dans la barre de charge ! Le capteur ne doit pas être à plus

de 20 m du moteur.

Certains équipements à forte puissance radio (par exemple des casques hifi sans fils) avec une fréquence de transmission identique peuvent affecter sa fonction.

5.2. Fixation avec l'adhésif (Figure D)

- L'adhésif fourni est à usage unique ! Toujours utiliser l'adhésif fourni par SIMU. L'utilisation de tout autre adhésif est interdit !
- Choisir un emplacement sur la face interne ou externe de la barre de charge. La surface doit être plane et adaptée au collage du support.
- Si le positionnement est sur la face interne de la barre de charge :
- contrôler que le WINDY Hz ACCEL monté sur son support (g) n'empêche pas la fermeture du store et ne se détériore pas.
- Nettoyer la barre de charge.
- Coller l'adhésif (c) sur l'arrière du support (g).
- Fixer l'ensemble adhésif-support sur la barre de charge :
- la flèche gravée sur le support avec «UP» doit être orientée pointe vers le haut.

5.3. Autres moyens de fixation du support (Figure E)

- Le support (g) se fixe sans rondelle à l'aide de :
  - 2 vis cylindriques bombées Ø 4 mm,
  - ou 2 vis à tête fraisée Ø 4 mm,
  - ou 2 rivets Pop Ø 4 mm
- Choisir un emplacement sur la face interne ou externe de la barre de charge.
- Si le positionnement est sur la face interne de la barre de charge :
- contrôler que le WINDY Hz ACCEL monté sur son support (g) n'empêche pas la fermeture du store et ne se détériore pas.
- En fonction du moyen de fixation choisi, percer deux trous dans la barre de charge selon l'entraxe du support (voir « Données techniques »).
- Fixer le support : la flèche gravée sur le support avec «UP» doit être orientée pointe vers le haut.

5.4. Mise en place des piles (Figure F)

- Sortir le capteur (f) du couvercle (e) à l'aide d'un tournevis plat.
- Insérer les piles fournies (d) dans le capteur en respectant la polarité indiquée :
- Le voyant vert (j) s'allume pendant 1s si le niveau des piles est suffisant.
- Le voyant rouge (i) clignote si le niveau des piles est insuffisant.
- Laisser le capteur ouvert pour continuer la mise en service.

6. Mise en service (Figure B)

- Après la mise en service, s'assurer que le seuil réglé permet la remontée du store.
- Le WINDY Hz ACCEL ne fonctionne que lorsque l'ensemble (e) + (f) est fixé au support (g) et que les réglages sont finis.
- En configuration d'origine la sensibilité est réglé sur une valeur de seuil de 2. Cette sensibilité est suffisante pour assurer la sécurité de la plupart des applications.

6.1. Enregistrement du WINDY Hz ACCEL à un moteur (Figure G)

- Le moteur doit être déjà réglé et enregistré à un point de commande.
- Ne pas enregistrer un WINDY Hz ACCEL à plusieurs moteurs.
- Prendre une télécommande enregistrée dans le moteur.
- Appuyer sur le bouton PROG. de la télécommande, jusqu'à ce que le store effectue un va-et-vient.
- Faire un appui bref sur le bouton PROG. (l) du capteur : le moteur effectue un va-et-vient, le WINDY Hz ACCEL est enregistré dans le moteur.

DE 1. Einleitung

Der WINDY Hz ACCEL ist ein kabelloser, autonomer und dreidimensionaler Bewegungssensor. Er sorgt das automatische Einfahren einer Markise, wenn heftiger Wind an ihr rüttelt. Die Erkennung des Rüttelns ist abhängig von einem Grenzwert für die Empfindlichkeit. Wenn die Markise zusätzlich mit einem Sonnensensor kombiniert ist, erkennt der WINDY Hz ACCEL heftige Bewegungen und verhindert das Ausfahren der Markise, um diese zu schützen.

2.1. Sicherheit und Haftung

Der Benutzer muss diese Anleitungen aufbewahren. Jede Missachtung dieser Anweisungen und jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts ist untersagt und führt zum Ausschluss jeglicher Haftungs- und Gewährleistungsansprüche gegenüber SIMU. Dieses SIMU-Produkt muss von einem Fachmann für Gebäudeautomation installiert werden. Der Installateur muss sich außerdem an die Normen und Vorschriften des Installationslandes halten und die Kunden darüber informieren, was bei der Benutzung und Wartung des Produkts zu beachten ist. Vor der Installation muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden. Bei Fragen zur Installation dieses Produkts und für weiterführende Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren SIMU-Ansprechpartner oder besuchen Sie unsere Website www.simu.com.

2.2. Spezifische Sicherheitshinweise

- Lassen Sie den Sensor niemals fallen, bewahren Sie ihn vor Erschütterungen, bohren Sie ihn nicht an und tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Sensors keine Schleif- oder Lösungsmittel.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger.
- Stellen Sie sicher, dass der Sensor stets sauber ist, und prüfen Sie regelmäßig, ob er einwandfrei funktioniert.
- Ihre Markise kann durch diesen Sensor nicht vor plötzlichen Windböen geschützt werden. Stellen Sie im Falle einer meteorologischen Gefahr sicher, dass die Markise eingefahren bleibt.

Warnung

Dieses Produkt enthält Batterien nicht verschlucken: Verschluckte Batterien können innerhalb von 2 Stunden zu chemischen Verätzungen mit Todesfolge führen. Wird eine Batterie in eine Körperöffnung eingeführt oder bestehen diesbezüglich Zweifel, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt. Bewahren Sie (neue und gebrauchte) Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn sich das Batteriefach nicht schließen lässt und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Explosionsgefahr. Brennbare Flüssigkeiten oder Gase können aus der Batterie austreten, wenn sie auf hohe Temperaturen (heißer Ofen, Feuer) erhitzt, gequetscht, durchschnitten oder einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt wird. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.

3. Lieferumfang (Abbildung A)

Bezeichnung	S.
a Sensor	1
g Halterung	1
c Doppelseitiger Klebestreifen	2
d Batterien 1,5 V, Typ AAA (LR03)	2

4. Details des WINDY Hz ACCEL (Abbildung B)

- e. Deckel
- f. Sensor
- g. Halterung
- h. Potentiometer
- i. Rote Kontrollleuchte
- j. Grüne Kontrollleuchte
- k. Batteriefach
- l. Programmieraste (PROG.)

5. Montage

5.1. Vorgaben (Abbildung C)

- Der WINDY Hz ACCEL wird an einem der Enden oder in der Mitte des Ausfallprofils installiert. Das Rütteln wird an den Enden besser erkannt.
- Der WINDY Hz ACCEL darf keinesfalls im Ausfallprofil eingeschlossen werden!
- Die Entfernung zwischen Sensor und Antrieb darf 20 m nicht überschreiten.
- Geräte mit hoher Funkleistung (zum Beispiel drahtlose Kopfhörer), die dieselbe Frequenz nutzen, können seine Funktion stören.

5.2. Befestigung mit Klebeband (Abbildung D)

- Das mitgelieferte Klebeband ist nur für eine einmalige Verwendung bestimmt! Immer das von SIMU mitgelieferte Klebeband verwenden. Die Verwendung anderer Klebemittel ist nicht zulässig!
- Wählen Sie einen Montageort an der Außen- oder Innenseite des Ausfallprofils. Die Fläche muss eben und für das Ankleben der Halterung geeignet sein.
- Bei einer Befestigung auf der Innenseite des Ausfallprofils:
- Vergewissern Sie sich, dass der auf der Halterung (g) montierte WINDY Hz ACCEL das Schließen der Markise nicht behindert und er dabei auch nicht beschädigt wird.
- Reinigen Sie das Ausfallprofil.
- Kleben Sie das Klebeband (c) auf die Rückseite der Halterung (g).
- Befestigen Sie die Halterung mit dem Klebeband am Ausfallprofil.
- Der in der Halterung eingravierte Pfeil mit dem Hinweis „UP“ muss mit der Spitze nach oben weisen.

5.3. Andere Befestigungsmittel für die Halterung (Abbildung E)

- Die Halterung (g) kann ohne Unterlegscheiben mit folgenden Verbindungsmitteln befestigt werden:
  - 2 Flachkopf-Zylinderschrauben Ø 4 mm,
  - oder 2 Inbusschrauben Ø 4 mm,
  - oder 2 Pop-Nieten Ø 4 mm,
- Wählen Sie einen Anbringungsort an der Außen- oder Innenseite des Ausfallprofils.
- Bei einer Befestigung auf der Innenseite des Ausfallprofils:

- Vergewissern Sie sich, dass der auf der Halterung (g) montierte WINDY Hz ACCEL das Schließen der Markise nicht behindert und er dabei auch nicht beschädigt wird.
- Bohren Sie entsprechend dem gewählten Befestigungsmittel im angegebenen Abstand (siehe „Technische Daten“) zwei Löcher in das Ausfallprofil.
- Befestigen Sie die Halterung: Der in der Halterung eingravierte Pfeil mit dem Hinweis „UP“ muss mit der Spitze nach oben weisen.

5.4. Einsetzen der Batterien (Abbildung F)

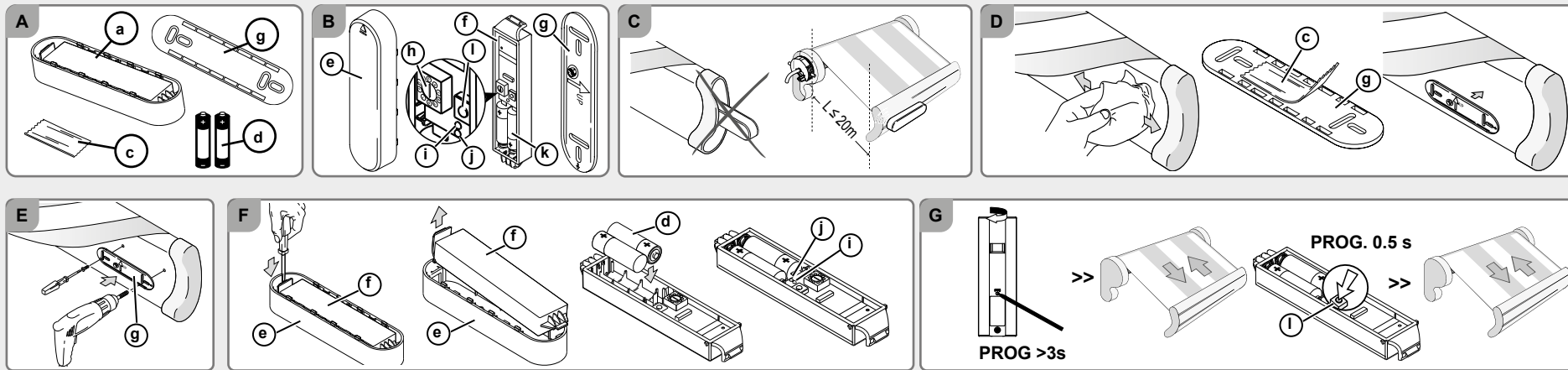
- Lösen Sie den Sensor (f) mit einem Schlitzschraubendreher aus dem Gehäuse (e).
- Setzen Sie die mitgelieferten Batterien (d) in den Sensor ein und beachten Sie dabei die angegebene Polarität.
- Die grüne Kontrollleuchte (j) leuchtet 1 s lang auf, wenn die Batterien ausreichend geladen sind.
- Wenn die Batterieladung nicht ausreicht, blinkt die rote Kontrollleuchte (i).
- Lassen Sie den Sensor für die Fortsetzung der Inbetriebnahme geöffnet.

6. Inbetriebnahme (Abbildung B)

- Vergewissern Sie sich nach der Inbetriebnahme, dass der eingestellte Grenzwert für das Einfahren der Markise sorgt.
- Der WINDY Hz ACCEL funktioniert erst, wenn die Sätze von (e) + (f) an der Halterung (g) befestigt und die Einstellungen abgeschlossen sind.
- In der Werkseinstellung ist die Empfindlichkeit auf den Wert 2 eingestellt. Diese Empfindlichkeit gewährleistet bei den meisten Anwendungen einen sicheren Betrieb.

6.1. Einlernen des WINDY Hz ACCEL an einem Antrieb (Abbildung G)

- Der Antrieb muss bereits eingestellt und mit einem Funksender verknüpft sein.
- WINDY Hz ACCEL darf nicht an mehreren Antrieben eingelernt werden.
- Nehmen Sie einen im Antrieb eingelernten Funksender.



**Données techniques**  
Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée: 433,050 MHz - 434,790 MHz e.r.p. < 10 mW ou e.r.p. < 63 µW selon le modèle  
Indice de protection : IP 44  
Température d'utilisation : -20°C à +60°C  
Alimentation : 2 piles type AAA (LR03), 1,5 V.

**Technische Daten**  
Frequenzband und maximale Leistung: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. < 10 mW oder e.r.p. < 63 µW je nach Modell  
Schutzart: IP 44  
Temperaturbereich: -20 °C bis +60 °C  
Spannungsversorgung: 2 Batterien Typ AAA (LR03), 1,5 V.

**Technical data**  
Frequency range and max power used: 433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. < 10 mW or e.r.p. < 63 µW depending on model  
Index protection rating: IP 44  
Operating temperature: -20°C to +60°C  
Power supply: 2 x AAA (LR03) 1.5 V batteries.

EN 1. Introduction

The WINDY Hz ACCEL is a wireless and autonomous three-dimensional motion sensor. It automatically retracts the awning when vibration is detected due to wind. The motion detection is configured according to a predetermined sensitivity threshold. If the awning is also connected to a sun sensor, on WINDY Hz ACCEL and sunny days, the WINDY Hz ACCEL will detect motion and prevent the awning from extending to protect it. The WINDY Hz ACCEL is designed only for roller, encased or cassette type folding arm patio awnings.

The WINDY Hz ACCEL is compatible with Hz motors: (Hz.02, DMI Hz, ESP Hz, ZSP Hz, SR40/50/60) from SIMU.

2. Safety and liability

2.1. Liability

These instructions must be kept by the user. Failure to follow these instructions or use of the product outside its field of application is forbidden, and will invalidate the warranty and discharge SIMU of all liability. This SIMU product must be installed by a professional drive and home automation installer. Moreover, the installer must comply with the standards and legislation currently in force in the country in

which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product. Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. If in doubt when installing this product and/or to obtain additional information, contact a SIMU adviser or go to the website www.simu.com.

2.2. Specific safety advice

- Never drop, knock, drill or submerge the sensor.
- Do not use abrasive products or solvents to clean the sensor.
- Do not clean it using a water spray or high pressure cleaning methods.
- Ensure that the sensor is kept clean and regularly check it is operating correctly.
- This sensor will not protect your awning from heavy gusts of wind. If weather conditions present this sort of risk, ensure that the awning remains closed.

Warning

This product contains Alkaline batteries. Do not swallow the battery: risk of potentially fatal chemical burns in less than 2 hours. If the battery is inserted into

a part of the body or if in any doubt, call a doctor immediately. Keep batteries (new and used) and the product out of the reach of children. If the battery compartment no longer closes, do not use the product and keep it away from children. Risk of explosion, leaking flammable liquids or gases from the battery if it is kept at a high temperature (hot oven, fire), crushed, cut or subject to very low air pressure. Non-rechargeable batteries must not be recharged.

3. Contents (Figure A)

Description	Q.
a Sensor	1
g Bracket	1
c Double-sided adhesive	2
d AAA (LR03) 1.5 V batteries	2

4. WINDY Hz ACCEL in detail (Figure B)

- e. Casing
- f. Sensor
- g. Bracket
- h. Potentiometer
- i. Red indicator light
- j. Green indicator light
- k. Battery housing

5. Installation

5.1. Recommendations (Figure C)

- The WINDY Hz ACCEL is fixed to the front bar at either end or in the middle. Vibration detection is more effective at either end.
- The WINDY Hz ACCEL must never be enclosed in the front bar!
- The sensor must not be more than 20 m from the motor.
- Operation can be affected by devices with high power radio functions (such as wireless headphones) that operate on the same transmission frequency.

5.2. Fixing with adhesive (Figure D)

- The adhesive supplied is only to be used for this operation. Always use the adhesive provided by SIMU. The use of any other adhesive is prohibited.
- Choose a location on the inner or outer face of the front bar. The surface must be flat and suitable for the bracket to be attaches.
- If the position is on the inner face of the front bar:
  - check that the WINDY Hz ACCEL, when mounted on its bracket (g), does not obstruct the closure of the awning and is not damaged during this operation.
  - Clean the front bar.

5.3. Other methods for fixing the bracket (Figure E)

- The bracket (g) is mounted without washers using:
  - 2 x Ø4 mm pan head screws,
  - or 2 x Ø4 mm countersunk screws,
  - or 2 x Ø4 mm pop rivets,
- Choose a location on the inner or outer face of the front bar.
- If the position is on the inner face of the front bar:
  - check that the WINDY Hz ACCEL, when mounted on its bracket (g), does not obstruct the closure of the awning and is not damaged during this operation.
  - Mount the bracket: the arrow engraved on the bracket with «UP» must be positioned to point upwards.

5.4. Fitting the batteries (Figure F)

- Remove the sensor (f) from the cover (e) using a flat blade screwdriver.
- Apply the adhesive (c) to the rear of the bracket (g).
- Fix the adhesive-bracket assembly to the front bar: the arrow engraved on the bracket with «UP» must be positioned to point upwards.

6. Set up (Figure B)

- After set up, make sure that the threshold set enables the awning to be raised.
- The WINDY Hz ACCEL will only function when the assembly (e) + (f) is fixed to the bracket (g) and all settings are complete.
- In the default configuration, the sensitivity threshold value is set to 2. This sensitivity is sufficient to provide protection for the majority of applications.
- Programming the WINDY Hz ACCEL to a motor (Figure G)
  - The motor must have already been set and programmed to a control point.
  - Do not program a WINDY Hz ACCEL to several motors.
  - Take a remote control that is already programmed in the memory of the motor.
  - Press the PROG. button of the remote control, until the awning jogs.

6.2. Pre-defined threshold

- This setting corresponds to vibration detection of the awning according to pre-set values. This sensitivity is sufficient to provide protection for the majority of applications.
- Setting the "Pre-defined threshold" (Figure H)
  - Set the potentiometer (h) to the required threshold using a flat blade screwdriver:
    - Threshold 1: light vibration will trigger the retraction of the awning.
    - Towards threshold 9: stronger vibration will trigger the retraction of the awning.
  - Insert the sensor (f) in the cover (e).
  - Slide the sensor onto the bracket (g) until it hits the stop. Move the awning to simulate the vibration in order to check the setting.
- Personalised threshold
  - This setting corresponds to vibration detection based on a sensitivity threshold that has been set by the installer. The awning is manually shaken until automatic retraction is triggered: the strength of the vibration caused is recorded by the sensor.

CE  
FR: Par la présente SIMU déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables.  
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.simu.com.  
DE: SIMU erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät die Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/UE sowie die grundlegenden Anforderungen anderer geltender europäischer Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.simu.com verfügbar.  
EN: SIMU hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European Directives.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at www.simu.com.



**FR 6.2. Seuil pré-défini**  
 Ce réglage correspond à une détection des secousses du store à partir de valeurs pré-réglées.  
 Cette sensibilité est suffisante pour assurer la sécurité de la plupart des applications.  
**Réglage du «Seuil pré-défini»** (Figure H)  
 - Mettre le potentiomètre (h) sur le seuil voulu à l'aide d'un tournevis plat :  
 - Seuil 1 : des secousses de faible intensité provoquent la remontée du store.  
 - Vers le seuil 9 : des secousses de plus forte intensité provoquent la remontée du store.  
 - Insérer le capteur (f) dans le couvercle (e).  
 - Glisser le capteur sur le support (g) jusqu'en butée :  
 Exercer un mouvement sur le store afin de contrôler le réglage et le modifier si la sensibilité aux secousses est incorrecte.

**6.3. Seuil personnalisé**  
 - Ce réglage correspond à une détection de secousses à partir d'un seuil de sensibilité réglé par action de l'installateur. Le store est secoué manuellement jusqu'à la remontée automatique : l'intensité des secousses provoquées est enregistrée par le capteur.  
 ⚠ Si aucune secousse n'est émise avant la remontée automatique, le capteur se retrouve en configuration d'origine. Après le réglage du seuil, le capteur passe en mode démonstration lors des deux premiers cycles. Ce mode permet de modifier facilement le réglage sélectionné. Un simple appui sur la touche STOP arrête la remontée du store et permet de modifier le seuil de sensibilité en renouvelant les secousses manuellement.

**6.3.1. Réglage du «Seuil personnalisé»** (Figure I)  
 - Mettre le potentiomètre (h) sur 0 avec un tournevis plat.  
 - Insérer le capteur (f) dans le couvercle (e).  
 - Glisser l'ensemble sur le support (g) jusqu'en butée : le capteur est en mode «Seuil personnalisé».  
 - Exercer un mouvement sur le store pour simuler le seuil maximal de vibration autorisée et ce jusqu'à la remontée automatique du store : le capteur est réglé et passe en mode Démonstration.

**6.3.2. Modification du réglage du «Seuil personnalisé»** (Figure J)  
 - Descendre le store.  
 - Désengager l'ensemble couvercle-capteur du support (g)

et attendre 2 s.  
 - Enclencher l'ensemble couvercle-capteur sur le support : le capteur est en mode «Seuil personnalisé».  
 ⚠ Si l'ensemble couvercle-capteur est désengagé du support pendant plus de 4 s, enclencher alors à nouveau l'ensemble et répéter les deux étapes précédentes.  
 - Exercer un mouvement sur le store pour simuler le seuil maximal de vibration autorisée et ce jusqu'à la remontée automatique du store : le capteur est réglé.

**7. Mode de fonctionnement**  
 - L'apparition du vent engendre la vibration du store. Si la vibration est supérieure au seuil réglé, le store remonte automatiquement.  
 ⚠ Il est impossible :  
 - d'empêcher la remontée du store.  
 - de descendre le store pendant les 30 s qui suivent la remontée.

**8. Réglages supplémentaires**  
**8.1. Remplacement des piles** (Figure F)  
 Lire le chapitre **Consignes de sécurité**.  
 ⚠ Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.  
 ⚠ Ne jamais utiliser de piles rechargeables pour alimenter le capteur WINDY Hz ACCEL !  
 ⚠ Pendant le remplacement des piles, les réglages du capteur restent mémorisés.  
 - Retirer l'ensemble capteur (f) / couvercle (e) du support (g) et suivre la procédure du chapitre 5.4. «*Mise en place des piles*».  
 - Remettre le capteur (f) dans son couvercle (e) puis glisser l'ensemble sur le support (g) jusqu'en buté.

**8.2. Suppression du WINDY Hz ACCEL d'un moteur** (Figure K)  
 La procédure à suivre pour la suppression du WINDY Hz ACCEL d'un moteur est identique à celle de l'enregistrement : voir le chapitre 6.1. «*Enregistrement du WINDY Hz ACCEL à un moteur*».  
**8.3 Suppression de tous les capteurs**  
 ⚠ La remise à zéro supprime tous les capteurs (soleil, vent, etc) associés au moteur du store !  
 - Prendre une télécommande enregistrée dans le moteur.  
 - Appuyer sur le bouton PROG. de la télécommande, jusqu'à ce que le store effectue un va-et-vient.

- Faire un appui long (7 s) sur la touche PROG d'un capteur associé ou non au moteur du store : le store effectue deux va-et-vient. Tous les capteurs sont supprimés de la mémoire du moteur.

**9. Astuces et conseils**  
**9.1. Questions sur le WINDY Hz ACCEL ?**

Constats	Causes possibles	Solutions
Aucune des LEDs s'allume après la mise en place des piles.	Les piles sont mal mises en place.	Vérifier le sens de montage des piles dans le capteur.
Le store ne remonte pas automatiquement à l'apparition du vent.	Le capteur n'est pas enregistré	Enregistrer le capteur au moteur, voir chapitre 6.1.
	Le seuil est mal réglé.	Modifier le seuil, voir chapitre 6.2. ou 6.3.
	Le capteur ou le moteur est en panne.	Secouer le store pour le faire remonter. S'il ne remonte pas, remplacer les piles voir chapitre 8.1. S'il ne remonte toujours pas, contrôler le capteur et le moteur.
Le store remonte régulièrement alors qu'il n'y a pas de vent.	La réception radio est altérée par des équipements radio externes	Arrêter les équipements radio au alentours.
	Les piles sont faibles.	Remplacer les piles du capteur, voir chapitre 8.1.
	Le capteur est mal inséré dans le support.	Enclencher le capteur dans le support jusqu'en butée.
Le capteur est en panne.	Remplacer les piles du capteur, voir chapitre 8.1. Si le store remonte toujours, remplacer le capteur.	
	La connexion radio entre le capteur et le moteur ne marche pas.	Remplacer les piles voir chapitre 8.1. S'il ne remonte toujours pas, contrôler le capteur.

**DE** - Drücken Sie die PROG-Taste des Funksenders, bis die Markise mit einer kurzen Vor-/Zurück-Bewegung bestätigt.  
 - Drücken Sie **kurz** auf die PROG-Taste (I) des Sensors: Der Antrieb führt eine kurze Vor-/Zurück-Bewegung aus, der WINDY Hz ACCEL ist im Antrieb eingelernt.

**6.2. Voreingestellter Grenzwert**  
 In dieser Einstellung wird das Rütteln an der Markise anhand voreingestellter Werte erkannt.  
 Diese Empfindlichkeit gewährleistet bei den meisten Anwendungen einen sicheren Betrieb.  
**Änderung des „voreingestellten Grenzwerts“** (Abbildung H)  
 - Drehen Sie das Potentiometer (h) mit Schlitzschraubendreher auf den gewünschten Grenzwert:  
 - Grenzwert 1 : Schon schwaches Rütteln veranlasst die Markise zum Einfahren.  
 - In Richtung Grenzwert 9: Immer stärkeres Rütteln ist erforderlich, um die Markise zum Einfahren zu veranlassen.  
 - Setzen Sie den Sensor (f) in das Gehäuse (e) ein.  
 - Schieben Sie den Sensor bis zum Anschlag auf die Halterung (g). Bewegen Sie die Markise um Überprüfen Sie die Einstellungen, wenn die Empfindlichkeit auf Rütteln korrekt ist.

**6.3. Individueller Grenzwert**  
 - Der Installateur kann den Empfindlichkeitsgrenzwert für das Erkennen von Rütteln einstellen. Dabei wird an der Markise ein gewählter Grenzwert eingestellt, bis sie automatisch einfährt: Die Intensität des Rüttelns wird vom Sensor gespeichert.  
 ⚠ Wenn vor dem automatischen Einfahren nicht gerüttelt wird, werden die Werkseinstellungen des Sensors wieder aktiviert.  
 Nach der Einstellung des Grenzwerts geht der Sensor bei den ersten beiden Zyklen in einen Demo-Modus. In diesem Modus kann die gewählte Einstellung einfach geändert werden. Ein einmaliger Druck auf die STOP-Taste hält das Einfahren der Markise an und ermöglicht es, die Empfindlichkeitsgrenze durch erneutes manuelles Rütteln zu ändern.

**6.3.1. Einstellung des „Individuellen Grenzwerts“** (Abbildung I)  
 - Drehen Sie das Potentiometer (h) mit einem Schlitzschraubenzieher auf 0.  
 - Setzen Sie den Sensor (f) in das Gehäuse (e) ein.  
 - Schieben Sie die Baugruppe bis zum Anschlag auf die Halterung (g): Der Sensor ist jetzt im Modus „Individueller Grenzwert“.  
 - Bewegen Sie die Markise, um die Obergrenze für die Schwingungen zu simulieren, und zwar solange, bis die Markise automatisch einfährt: Der Sensor ist eingestellt und geht in den Demo-Modus.  
 Überprüfung der Einstellung:  
 - Fahren Sie die Markise aus und simulieren Sie durch Rütteln an der Markise solange Wind, bis die Markise einfährt:  
 - Wenn die Markise wie erwartet reagiert, ist der Sensor korrekt eingestellt.  
 - Wenn die Markise nicht wie erwartet reagiert, können

Sie das Einfahren durch Druck auf die STOP-Taste anhalten und mit den Schritt **Änderung der Einstellung des „individuellen Grenzwerts“** fortfahren.

**6.3.2. Änderung der Einstellung des „individuellen Grenzwerts“** (Abbildung J)  
 - Fahren Sie die Markise aus.  
 - Entfernen Sie Gehäuse und Sensor zusammen von der Halterung (g) und warten Sie 2 s.  
 - Schieben Sie Gehäuse und Sensor wieder auf die Halterung: Der Sensor ist jetzt im Modus „Individueller Grenzwert“.  
 ⚠ Wenn Gehäuse und Sensor länger als 4 s von der Halterung getrennt bleiben, schieben Sie die Baugruppe wieder auf und wiederholen Sie die beiden vorigen Schritte.  
 - Bewegen Sie die Markise, um die Obergrenze für die Vibrationen zu simulieren, und zwar solange, bis die Markise automatisch einfährt. Der Sensor ist eingestellt.

**7. Funktionseweise**  
 - Aufkommender Wind versetzt die Markise in Schwingungen. Wenn die Schwingungen den eingestellten Grenzwert überschreiten, fährt die Markise automatisch ein.  
 ⚠ Es ist dann nicht möglich:  
 - das Einfahren der Markise zu verhindern.  
 - die Markise innerhalb von 30 s nach dem Einfahren wieder auszufahren.  
 - Wenn der Sensor 30 s lang keine Schwingungen mehr feststellt: kann die Anwendung manuell gesteuert werden.  
 - Wenn der WINDY Hz ACCEL mit einem Sonnensensor verknüpft ist und die Sonne erscheint, fährt die Markise nach 12 Minuten automatisch aus.

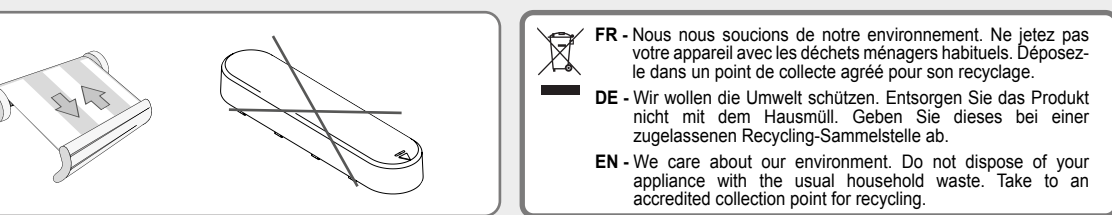
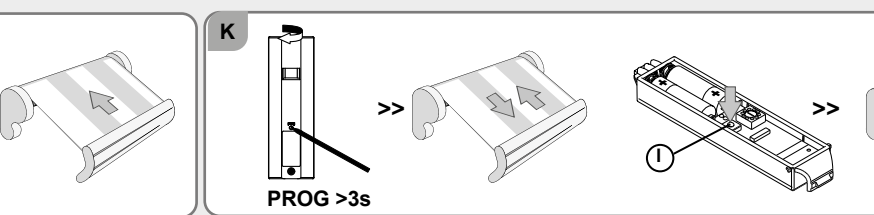
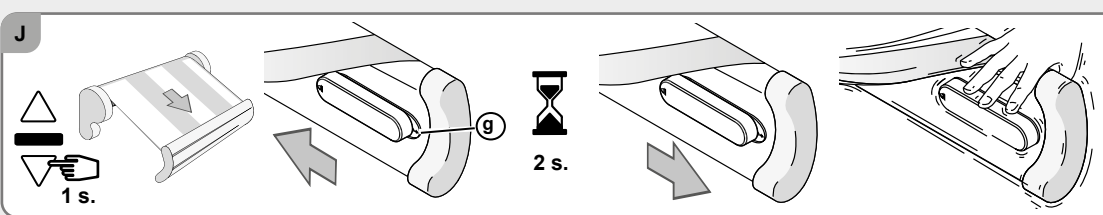
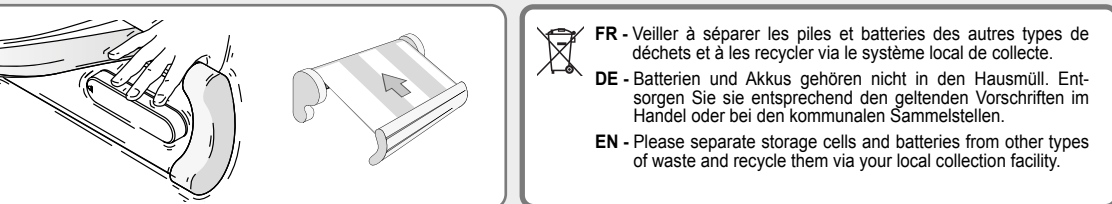
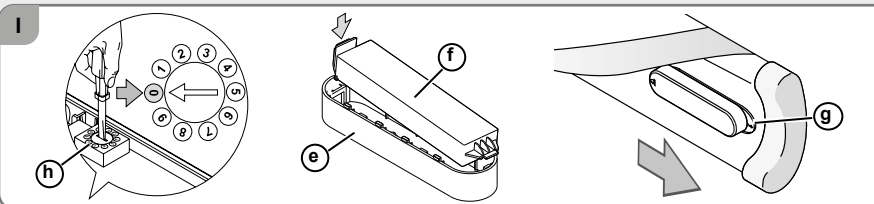
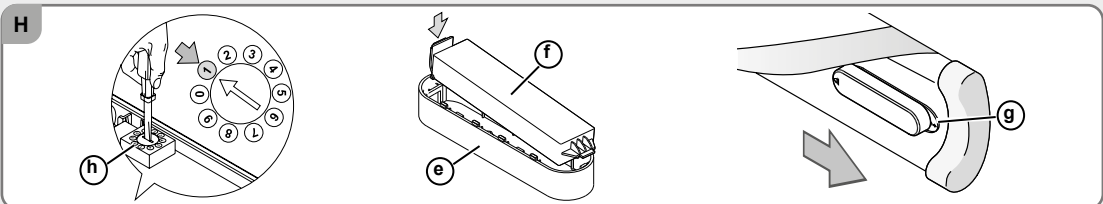
**8. Zusätzliche Einstellmöglichkeiten**  
**8.1. Austausch der Batterien** (Abbildung F)  
 ⚠ Lesen Sie das Kapitel Sicherheitshinweise.  
 ⚠ Bei Batterien falschen Typs besteht Explosionsgefahr.  
 ⚠ Verwenden Sie für die Versorgung des Sensors WINDY Hz ACCEL keinesfalls wiederaufladbare Batterien!  
 ⚠ Die Sensoreinstellungen bleiben während des Batterietauschs gespeichert.  
 - Nehmen Sie die Baugruppe Sensor (f) / Gehäuse (e) von der Halterung (g) und folgen Sie den Anweisungen in Abschnitt 5.4. „*Einsetzen der Batterien*“.  
 - Setzen Sie den Sensor (f) wieder in das Gehäuse (e) und schieben Sie beide zusammen bis zum Anschlag auf die Halterung (g).

**8.2. Löschen des WINDY Hz ACCEL aus einem Antrieb** (Abbildung K)  
 Die Vorgehensweise für das Löschen des WINDY Hz ACCEL aus einem Antrieb ist identisch mit dem Einlernen: Siehe Abschnitt 6.1. „*Einlernen des WINDY Hz ACCEL an einem Antrieb*“.

**8.3 Löschen aller Sensoren**  
 ⚠ Eine Rücksetzung auf Null löscht alle verknüpften Sensoren (Sonne, Wind usw.) aus dem Antrieb der Markise!  
 - Nehmen Sie einen im Antrieb eingelernten Funksender.  
 - Drücken Sie die PROG-Taste des Funksenders, bis die Markise mit einer kurzen Vor-/Zurück-Bewegung bestätigt.  
 - An einem Sensor, der mit dem Antrieb der Markise verknüpft ist oder nicht, lange (7 s) auf die Taste PROG drücken: Die Markise führt zwei kurze Vor-/Zurück-Bewegung aus. Alle Sensoren sind aus dem Speicher des Antriebs gelöscht.

**9. Tipps und Hinweise**  
**9.1. Fragen zum WINDY Hz ACCEL ?**

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösungen
Nach dem Einsetzen der Batterien leuchtet keine der LEDs.	Die Batterien sind falsch eingesetzt.	Überprüfen Sie die Richtung, in der die Batterien im Sensor eingesetzt sind.
Die Markise fährt bei aufkommendem Wind nicht automatisch ein.	Der Sensor ist nicht eingelernt	Lernen Sie den Sensor am Antrieb ein, siehe Abschnitt 6.1.
	Der Grenzwert ist schlecht eingestellt.	Ändern Sie den Grenzwert, siehe Abschnitt 6.2. oder 6.3.
	Der Sensor oder der Antrieb ist defekt.	Rütteln Sie an der Markise, damit sie einfährt. Wenn sie nicht einfährt, sollten Sie die Batterien austauschen, siehe Abschnitt 8.1. Wenn sie immer noch nicht einfährt, müssen Sie den Sensor und den Antrieb überprüfen.
Die Markise fährt regelmäßig ein, obwohl kein Wind herrscht.	Der Funkempfang wird durch externe Funkgeräte gestört.	Schalten Sie die Funkgeräte in der Umgebung aus.
	Die Batterien sind schwach.	Tauschen Sie die Batterien des Sensors aus, siehe Abschnitt 8.1.
	Der Sensor sitzt nicht richtig in seiner Halterung.	Schieben Sie den Sensor bis zum Anschlag auf die Halterung.
Die Markise fährt regelmäßig ein, obwohl kein Wind herrscht.	Der Sensor ist defekt.	Tauschen Sie die Batterien des Sensors aus, siehe Abschnitt 8.1. Wenn die Markise immer noch einfährt, muss der Sensor ersetzt werden.
	Die Funkverbindung zwischen Sensor und Antrieb funktioniert nicht.	Tauschen Sie die Batterien aus, siehe Abschnitt 8.1. Wenn sie immer noch nicht einfährt, müssen Sie den Sensor überprüfen.



**EN** ⚠ If the awning is not shaken before the automatic retraction, the sensor will return to the original configuration.  
 After the threshold is set, the sensor will switch to demonstration mode for the first two cycles.  
 This mode enables users to easily modify the selected setting. Pressing the STOP button once will stop the awning retracting and allow the user to modify the sensitivity threshold by manually shaking the awning.

**6.3.1. Setting the "Personalised threshold"** (Figure I)  
 - Turn the potentiometer (h) to 0 with a flat blade screwdriver.  
 - Insert the sensor (f) in the cover (e).  
 - Slide the assembly onto the bracket (g) until it hits the stop: the sensor is in "Personalised threshold" mode.  
 - Move the awning to simulate the threshold for the maximum vibration permitted, and continue until the awning automatically retracts: the sensor is set and will switch to Demonstration mode.  
 Checking the setting:  
 - Extend the awning, then shake it to simulate vibration by the wind to cause the awning to retract:  
 - If the awning reacts as required, the sensor has been correctly set.  
 - If the awning does not react as required, stop the retraction of the awning by pressing the STOP button and go to the step entitled "Modifying the personalised threshold setting".

**6.3.2. Modifying the "Personalised threshold" setting** (Figure J)  
 - Extend the awning.  
 - Detach the cover-sensor assembly from the bracket (g) and wait for 2 seconds.  
 - Fit the cover-sensor assembly onto the bracket: the sensor is in "Personalised threshold" mode.  
 ⚠ If the cover-sensor assembly is detached from the bracket for more than 4 seconds, re-engage the assembly and repeat the two previous steps.  
 - Move the awning to simulate the threshold for the maximum vibration permitted, and continue until the awning automatically retracts: the sensor has been set.

**7. Method of operation**  
 - Wind will cause the awning to vibrate. If the vibration is greater than the set threshold, the awning will automatically retract.  
 ⚠ It is impossible:  
 - to prevent the awning from retracting.  
 - to extend the awning wait for 30 seconds after the awning has retracted.  
 - When the sensor stops detecting any vibration for 30 seconds: the application can be controlled in manual mode.  
 If the WINDY Hz ACCEL is connected to a sun sensor and the sun comes out, then the awning will extend after 12 mins.  
 ⚠ On gusty, sunny days, SIMU recommends that the «Sun» function be deactivated to better protect your awning.

**8. Additional settings**  
**8.1. Battery replacement** (Figure F)  
 ⚠ Read the chapter entitled **Safety instructions**.  
 ⚠ Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.  
 ⚠ Never use rechargeable batteries for the WINDY Hz ACCEL sensor!  
 ⚠ When the batteries are replaced, the sensor settings will remain memorised.  
 Remove the sensor (f) / cover assembly (e) from the bracket (g) and follow the procedure in section 5.4. "Fitting the batteries".  
 - Refit the sensor (f) in the cover (e) and slide the assembly onto the bracket (g) until it reaches the stop.

**8.2. Deleting a WINDY Hz ACCEL from a motor** (Figure K)  
 The procedure for deleting the WINDY Hz ACCEL from a motor is identical to the programming procedure: see section 6.1. "Programming the WINDY Hz ACCEL to a motor".

**8.3 Deleting all sensors**  
 ⚠ Resetting deletes all sensors (sun, wind, etc.) connected to the awning motor!  
 - Take a remote control that is already programmed in the memory of the motor.  
 - Press the PROG. button of the remote control, until the awning jogs.  
 - Press and hold (7 seconds) the sensor PROG button (the sensor does not have to be linked to the awning motor): the

awning will jog twice. All the sensors have been deleted from the motor's memory.

**9. Tips and recommendations**  
**9.1. Questions on the WINDY Hz ACCEL ?**

Observations	Possible causes	Solutions
None of the LEDs come on after the batteries are fitted.	The batteries are incorrectly fitted.	Check the direction in which the batteries are inserted into the sensor.
The awning does not automatically retract when the wind increases.	The sensor is not programmed	Program the sensor to the motor, see section 6.1.
	The threshold is incorrectly set.	Modify the threshold, see section 6.2. or 6.3.
	The sensor or the motor is out of order.	Shake the awning to make it retract. If it does not retract, replace the batteries (see section 8.1). If it still does not retract, check the sensor and the motor.
External radio equipment is interfering with the radio reception		Turn off all radio equipment nearby.

Observations	Possible causes	Solutions
The awning frequently retracts when there is no wind.	The batteries are low.	Replace the sensor batteries, see section 8.1.
	The sensor is incorrectly inserted in the bracket.	Engage the sensor in the bracket until it reaches the stop.
	The sensor is not operating.	Replace the sensor batteries, see section 8.1. If the awning still retracts, replace the sensor.
	The radio connection between the sensor and the motor is not working.	Replace the batteries (see section 8.1). If it still does not retract, check the sensor.

**FC** This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
 - this device may not cause harmful interference, and  
 - this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
 Warning !  
 Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.